

LPTM425

MANUEL DE
L'UTILISATEUR



InFocus[®]

LPTM425

MANUEL DE
L'UTILISATEUR



InFocus[®]

Avertissement FCC

Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de la Classe A, en vertu de la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement commercial.

MDC (Canada)

Cet appareil numérique de la Classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Homologation aux normes de sécurité

UL, CUL et TÜV

Instructions à l'intention de l'utilisateur

Ce matériel produit et utilise des ondes haute-fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur, il peut brouiller la réception des ondes radio ou de télévision. Il a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs de calcul de la Classe A, en vertu de la Partie 15, Sous-partie J de la réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre de telles interférences lors d'une utilisation dans un environnement commercial. Si ce matériel brouille la réception des ondes radio et de télévision, essayer d'éliminer la cause des interférences par l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.
- Déplacer le matériel par rapport au récepteur.
- Brancher le matériel sur une autre prise de courant de manière à ce que le matériel et le récepteur soient reliés à des circuits d'alimentation différents.
- Attacher les câbles à l'aide de vis de fixation pour limiter les perturbations électromagnétiques.

Avertissement EN 55022

Ce produit est conçu pour une utilisation à caractère commercial, industriel ou pédagogique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des locaux d'habitation.

Ceci est un produit de Classe A. Dans un bâtiment à caractère résidentiel, il est susceptible de brouiller la réception des ondes radio. Dans ce cas, il peut être nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures appropriées. Cet appareil s'utilise principalement en salle de conférence, salles de réunion ou auditorium.

Déclaration de conformité

Fabricant : In Focus, Inc.

27700B SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 États-Unis

Bureau européen : Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Pays-Bas

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le projecteur LP 425 est conforme aux normes et directives suivantes :

Directive 89/336/CEE, Amended by 93/68/CEE

EMI : EN 55022 (1992) Class A

EMC : EN 50082-1 (1992)

Directive 73/23/CEE, Amended by 93/68/CEE

Sécurité : EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3: 1995

Mai 1998

Homologation Australienne



Marque de commerce

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Apple Computer, Inc. IBM et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines, Inc. MicroSaver et Kensington sont des marques de commerce ou des marques déposées de Kensington Microware Limited. Windows et PowerPoint sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation. DLP est une marque de commerce ou une marque déposée de Texas Instruments. CableWizard, In Focus et LP sont des marques de commerce ou des marques déposées d'In Focus, Inc.

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de Sécurité	iii
Introduction	1
Résolution de l'image	1
Compatibilité	1
Déballage du Projecteur	1
Recommandations	3
En cas de Problème	4
Garantie	4
Installation du Projecteur	5
Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM	7
Raccordement d'un Ordinateur Macintosh	8
Raccordement d'un Lecteur Vidéo	9
Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image	11
Arrêt du Projecteur	12
Utilisation du Projecteur	13
Réglage élémentaire de l'image	13
Réglage du Projecteur	13
Utilisation des Touches du Clavier	15
Utilisation des Menus d'écran	16
Menu Affichage	17
Menu Audio	19
Menu Image	20
Menu Commandes	22
Entretien & Dépannage	25
Nettoyage de l'objectif	25
Remplacement de l'ampoule de Projection	25
Utilisation du Système Antivol Kensington	28
Dépannage	29
Solutions aux Problèmes Courants	30

Appendice	35
Caractéristiques Techniques	35
Accessoires	37
Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables	39
Dimension de l'image Projetée	43
Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook	44
Index	45

MESURES DE SÉCURITÉ

Il est recommandé de lire ces instructions avec soin avant d'utiliser le projecteur. Une utilisation non conforme à ces instructions comporte des risques d'incendie, d'électrocution et de dommages corporels ou matériels.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long du manuel pour attirer l'attention sur des informations importantes relatives au projecteur.



REMARQUE :

Détails ou conseils utiles complémentaires.



ATTENTION :

Instructions à suivre pour éviter tout dommage matériel.



AVERTISSEMENT :

Instructions à suivre pour éviter tout dommage corporel.

Ces symboles sont utilisés sur les étiquettes du projecteur.



Attention :

Se référer aux informations sur la sécurité figurant dans le Manuel de l'utilisateur.



Surfaces chaudes :

Veiller à ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher avant que le projecteur ait refroidi.

Ne pas regarder directement dans l'objectif !

Prendre bien garde à ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le projecteur est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux. Veiller tout particulièrement à empêcher les enfants de regarder le faisceau lumineux en face.

Alimentation

Utiliser exclusivement une source d'alimentation à deux bornes et une prise de terre. La tension efficace entre les deux bornes ou entre la terre et l'une quelconque des bornes de la source d'alimentation ne doit pas dépasser 275 V.

Cordon d'alimentation

Toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le projecteur. Il est possible que d'autres cordons lui soient semblables en apparence; ils n'ont cependant pas subi d'essais de sécurité pour une utilisation avec ce projecteur. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé. Pour remplacer le cordon d'alimentation du projecteur, contacter un revendeur In Focus ou appeler In Focus.

Mise à la terre

Le projecteur est relié à la terre par l'intermédiaire du fil de terre du cordon d'alimentation. Pour écarter tout risque d'électrocution, brancher le cordon dans une prise correctement câblée. Toujours utiliser une prise de terre.

Ampoule

Remplacer l'ampoule de projection par une ampoule de type indiqué afin d'éviter tout problème de surchauffe ou de qualité d'image médiocre. Voir les caractéristiques de l'ampoule à la page 35 et les instructions pour son remplacement à la page 25.

Compartiment de l'ampoule

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas ouvrir la trappe d'accès du module de projection avant d'avoir éteint le projecteur et laissé l'ampoule refroidir. Suivre avec soin les instructions de ce manuel pour le remplacement de l'ampoule.

Surfaces chaudes

Laisser le projecteur refroidir pendant 30 minutes au moins avant de remplacer l'ampoule. Lorsque le compartiment de l'ampoule est ouvert, prendre bien garde à ne pas toucher les surfaces chaudes à l'intérieur.

Ventilation et surchauffe

Le boîtier du projecteur présente des fentes d'aération pour éviter les problèmes d'échauffement excessif. Écarter tout papier ou autre objet des grilles d'aération de l'appareil. Ne pas placer le projecteur sur ou à proximité d'un ordinateur ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.

Déversements accidentels

Ne pas poser de boissons sur le projecteur. Les liquides renversés peuvent s'écouler dans l'appareil et y causer des dégâts.

Ne pas démonter

Toute réparation du projecteur doit être effectuée par un professionnel agréé pour In Focus. La seule pièce du projecteur pouvant être remplacée par l'utilisateur est l'ampoule de projection, à laquelle on accède en ouvrant la trappe située à la base du projecteur (voir page 25). Veiller à n'ouvrir aucune autre partie du projecteur. Pour toute réparation, appeler le service d'assistance technique d'In Focus comme indiqué à la page 4. Avant d'appeler le service d'assistance technique, il est conseillé de consulter le chapitre « Dépannage » page 29, afin de voir s'il vous est possible de régler le problème.



.....
REMARQUE : Le fait d'ouvrir le boîtier du projecteur suffit à annuler la garantie.

LPTM425

INTRODUCTION



InFocus[®]

INTRODUCTION

Le projecteur multimédia LP 425™ d'In Focus est spécialement conçu pour le présentateur itinérant. Il offre une résolution graphique SVGA avec 16,7 millions de couleurs dans un boîtier compact de 3,1 kg. Grâce à la technologie DLP™, les images générées sont nettes et claires. Le LP 425 se caractérise par sa facilité de branchement, d'utilisation et d'entretien.

Résolution de l'image

La résolution SVGA de l'image projetée par le LP 425 est de 800x600 points. Les écrans informatiques sont affichés exactement comme sur le moniteur de l'ordinateur. Les images dont la résolution est comprise entre 800x600 et 1024x768 points sont ramenées à 800x600. Le projecteur n'est pas conçu pour la projection d'images de résolution supérieure à 1024x768. Si la résolution de l'écran de l'ordinateur dépasse 1024x768, la ramener à un réglage inférieur avant de connecter le projecteur.

Compatibilité

Le projecteur est compatible avec un grand nombre d'ordinateurs et de dispositifs vidéo différents, notamment :

- ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, pour une résolution maximale de 1024x768 points à 75 Hz.
- ordinateurs Apple Macintosh et PowerBook pour une résolution maximale de 1024x768 points.
- Divers magnétoscopes, caméscopes et lecteurs de vidéodisques laser.

Déballage du Projecteur

Le projecteur est livré avec les articles représentés sur la Figure 1. Vérifier qu'ils ont tous été inclus dans l'emballage. S'il manque quoi que ce soit, contacter le revendeur In Focus immédiatement.

En cas de problème de mise en place du système de présentation, utiliser la fiche *LP 425- Mise en route* incluse dans l'emballage. Pour plus de renseignements sur le raccordement et l'utilisation du projecteur, consulter ce Manuel de l'utilisateur.



REMARQUE : Le LP 425 convertit automatiquement les images de résolution 640x480 en images de résolution 800x600. Il est possible de les afficher au format 640x480 en désactivant la fonction de redimensionnement automatique. Pour plus de renseignements, voir « Redimensionnement auto » à la page 20.



REMARQUE : Le LP 425 comprend en standard les câbles audio et informatiques. Si vous utilisez le contrôle par souris, commandez les options CableWizard et Smart Remote.



REMARQUE : Le contenu de l'emballage du projecteur peut varier en fonction de la configuration commandée.

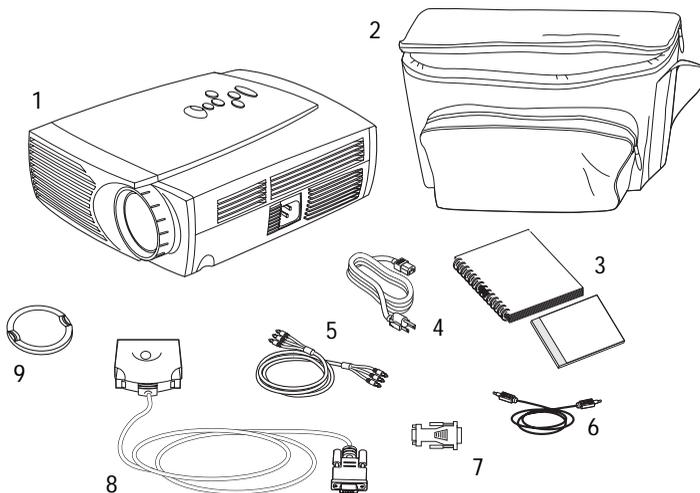


FIGURE 1

Contenu de l'emballage

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. projecteur LP 425 | 6. câble audio |
| 2. Mallette de transport souple | 7. Adaptateur Mac |
| 3. Manuel de l'utilisateur LP 425 et Guide de l'utilisateur en ligne | 8. CableWizard Lite |
| 4. cordon d'alimentation | 9. capuchon de l'objectif |
| 5. câble audio/vidéo (A/V) RCA | |

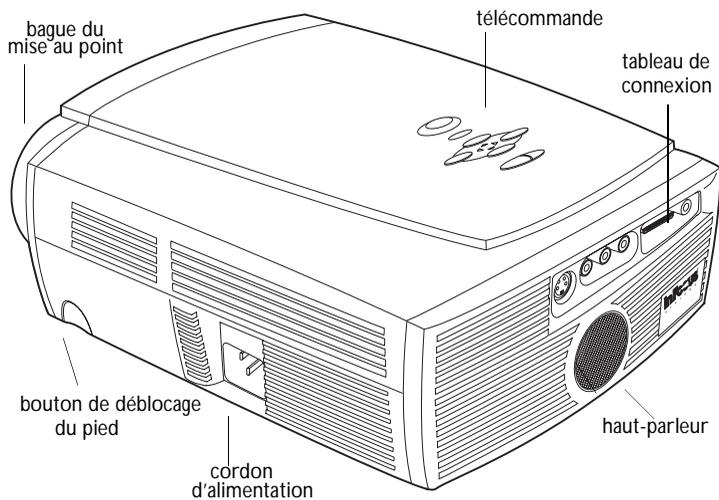


FIGURE 2

Vue de côté de projecteur

Recommandations

- Ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le projecteur est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux.
- Ne pas obstruer les grilles d'aération du projecteur. Tout obstacle à la circulation de l'air peut provoquer une surchauffe et l'arrêt de l'appareil. Si le projecteur s'éteint suite à une surchauffe, attendre 60 secondes environ avant d'essayer de le rallumer.
- Manipuler le projecteur de la même manière que tout autre produit comprenant des éléments en verre. Veiller tout particulièrement à ne pas le faire tomber.
- Ne pas exposer le projecteur aux rayons directs du soleil ou à un froid extrême pendant des durées prolongées. Si cela se produit, permettre à l'appareil de revenir à la température ambiante avant de l'allumer.

- Ce projecteur n'est pas destiné à être utilisé dans les salles d'ordinateurs définies par la norme sur la protection de l'équipement électronique pour l'informatique et le traitement des données.
- Transporter le projecteur dans un emballage souple ou rigide recommandé par le distributeur. Les numéros de pièce de ces emballages figurent à la page 37. Les commander auprès du revendeur In Focus.

En cas de Problème

En premier lieu, consulter ce manuel. En particulier, se reporter au chapitre « Dépannage » à la page 29.

Si ce manuel ne suffit pas à résoudre le problème, appeler le revendeur In Focus. Il est également possible d'appeler directement le service d'assistance technique In Focus au 1-800-799-9911. Appeler de 5h00 à 17h00 HNP, du lundi au vendredi. En Europe, appeler In Focus aux Pays-Bas au (31) 35-6474010. À Singapour, appeler le (65) 332-0659.

L'adresse d'In Focus sur l'Internet est <http://www.infocus.com>

Garantie

Le projecteur est couvert par une garantie limitée de deux ans. Les détails de cette garantie sont imprimés au dos de ce manuel. Des contrats de garantie de plus longue durée peuvent être achetés auprès du revendeur In Focus. Les numéros de référence figurent à la page 38.

LPTM425

INSTALLATION
DU PROJECTEUR



InFocus[®]

INSTALLATION DU PROJECTEUR

1 Poser le projecteur sur une surface plane.

- Le projecteur doit être placé à moins de 3 m de la source de courant et à moins de 1,8 m de l'ordinateur.
- Il est possible de projeter par transparence sur un écran translucide en plaçant le projecteur derrière l'écran. Pour l'inversion de l'image, voir « Projection arrière » à la page 23.

2 Placer le projecteur à la distance désirée de l'écran.

- La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran détermine la dimension de l'image projetée. La Figure 3 présente des images projetées de trois dimensions différentes. Pour plus de renseignements sur la dimension de l'image, voir « Dimension de l'image Projetée » à la page 43.

3 S'assurer que le projecteur et l'ordinateur sont éteints.

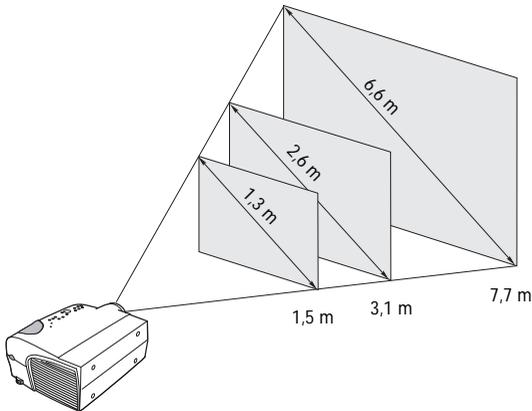


FIGURE 3

Dimension de l'image projetée



REMARQUE : Avant de continuer, s'assurer que l'ordinateur et le reste du matériel sont éteints. Pour le raccordement d'un ordinateur, s'assurer que la distance qui le sépare du projecteur ne dépasse pas 1,8 m.

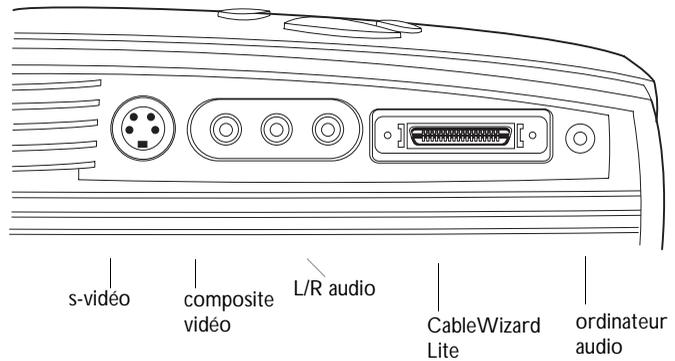


FIGURE 4

Le tableau de connexion

Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM

- 1 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard Lite sur le connecteur vidéo de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur sur le connecteur  du projecteur.

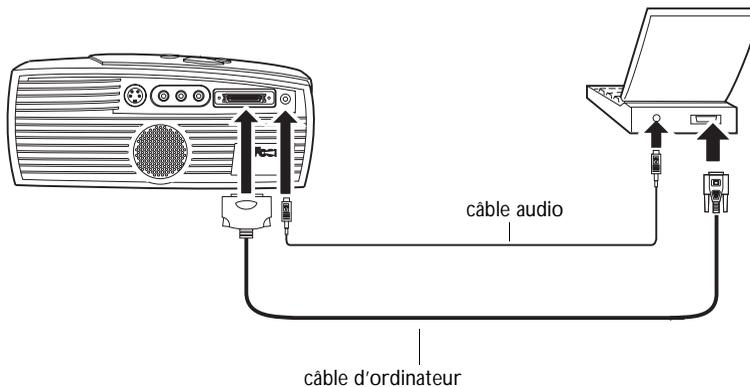


FIGURE 5

Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur compatible IBM

Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio sur le connecteur audio de l'ordinateur.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du projecteur.

À présent, le projecteur et l'ordinateur sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 11.



REMARQUE : Sur de nombreux ordinateurs portables, le port vidéo externe ne s'ouvre pas automatiquement lorsqu'un dispositif d'affichage secondaire tel que le projecteur est raccordé. Consulter le manuel de l'ordinateur pour connaître la commande qui active le port vidéo externe. Les commandes d'activation d'un certain nombre d'ordinateurs portables figurent en annexe de ce manuel à la page 39.



REMARQUE : Si vous êtes raccordé à un ordinateur de bureau et que vous désirez voir votre présentation sur votre moniteur, achetez le CableWizard en option.



REMARQUE : Sur certains modèles de PowerBook, le raccordement d'un dispositif vidéo externe nécessite l'utilisation du câble de sortie vidéo Apple ou l'adaptateur Apple du moniteur. Le brancher entre le PowerBook et le câble d'ordinateur CableWizard comme représenté sur la Figure 6.

Raccordement d'un Ordinateur Macintosh

- 1 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur CableWizard Lite sur l'adaptateur Mac.
- 2 Branchez l'adaptateur CableWizard Lite/Mac dans le connecteur vidéo de votre ordinateur (ou l'adaptateur Apple du câble de sortie vidéo ou du moniteur si besoin).
- 3 Brancher la fiche  du câble d'ordinateur sur le connecteur  du projecteur.
- 4 Pour que l'image projetée par le projecteur soit la même que celle affichée à l'écran, activer la fonction de miroir vidéo (appelé SimulScan dans les PowerBooks récents). Pour plus de renseignements, voir « Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook » à la page 44.

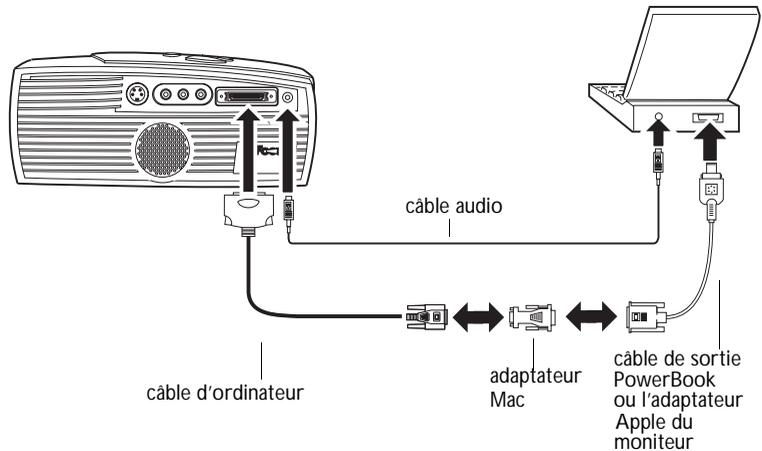


FIGURE 6

Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur Macintosh

Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio du Macintosh.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur  du projecteur.

Raccordement d'un Lecteur Vidéo

- 1 Si le lecteur vidéo présente un connecteur vidéo composite pour fiches rondes à une broche, alors le câble A/V livré avec le projecteur sera nécessaire.
 - Si le lecteur vidéo présente un connecteur S-vidéo rond à quatre broches, alors un câble S-vidéo sera également nécessaire en plus du câble A/V. Le câble S-vidéo est vendu séparément (voir « Accessoires » à la page 37.)
- 2 Brancher la fiche jaune du câble A/V sur le port « video-out » du lecteur vidéo (Figure 7). Il est possible que ce port soit marqué « To Monitor ».
 - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher ce dernier sur le connecteur « s-video out » du lecteur vidéo (Figure 8).
- 3 Brancher l'autre fiche jaune sur le connecteur composite à l'arrière du projecteur
 - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher l'autre fiche de ce dernier sur le connecteur «s-video » du projecteur (Figure 8).

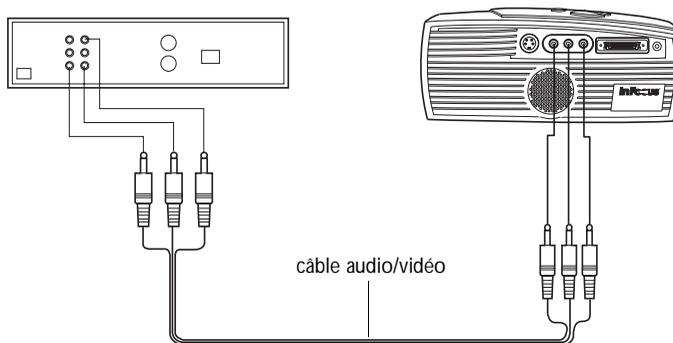


FIGURE 7

Raccordement du projecteur à un lecteur vidéo à l'aide du câble A/V standard (avec connecteur vidéo composite)

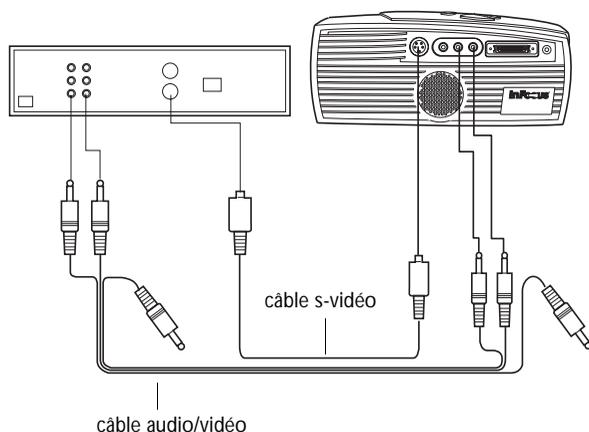


FIGURE 8

Raccordement du projecteur à un lecteur vidéo à l'aide d'un câble S-vidéo et des fiches audio du câble A/V standard

4 Brancher la fiche blanche du câble A/V sur la sortie « audio out » gauche du lecteur vidéo. Brancher la fiche rouge du câble A/V sur la sortie « audio out » droite du lecteur vidéo (Figures 15 et 16).

- En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, les fiches jaunes du câble A/V ne sont pas utilisées (Figure 8).

5 Brancher les autres fiches blanche et rouge du câble A/V sur les entrées « audio in » gauche et droite du projecteur.

Le projecteur fonctionne sous les trois principales normes d'émission vidéo : NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, et SECAM. Il se règle automatiquement de façon à optimiser ses performances pour le signal vidéo reçu. La norme vidéo peut également être choisie manuellement depuis le menu du Tableau de commande du projecteur ; voir « Standards Vidéo » à la page 22. Afin de permettre l'entrée manuelle de la norme vidéo SECAM, PAL-M, et PAL-N, les signaux d'entrée sont identiques aux autres signaux.



ATTENTION: Il est possible que le lecteur vidéo présente également une sortie vidéo pour câble coaxial. Ne pas s'en servir pour le raccordement du projecteur.

Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image

- 1 Ôter le capuchon de l'objectif.
- 2 Brancher le cordon d'alimentation sur le projecteur, puis sur la prise de courant secteur. Dans les régions où les sautes de tension sont fréquentes, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions.
- 3 Mettre le projecteur sous tension.
 - Les témoins d'alimentation de projection allument sans cliquer pendant la durée d'initialisation du projecteur.
- 4 Si un lecteur vidéo est raccordé au système, le mettre sous tension.
 - Si une source informatique est active, appuyez sur le bouton source sur l'appareil pour afficher l'image vidéo. (Vous pouvez sélectionner une source par défaut pour déterminer la source que le projecteur examinera en premier lors de la mise sous tension pour la vidéo active; voir « Source par Défaut » à la page 23.)
 - Régler le volume sonore à l'aide des boutons volume de la télécommande ou du clavier du projecteur.
- 5 Allumer l'ordinateur. L'image générée par l'ordinateur devrait apparaître sur l'écran de projection. Si une source vidéo est active, appuyez sur le bouton source sur l'appareil pour afficher l'image informatique.
 - Au besoin, effectuez la mise au point de l'image en tuilissant les menus du projecteur qui sont affichés. Pour ouvrir ces menus, appuyer sur le bouton menu de la clavier. Choisir ensuite le menu Affichage ou le menu Image. Pour plus de renseignements sur ces menus, voir page 16.



REMARQUE : Veiller à toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le projecteur.



REMARQUE : La plupart des ordinateurs doivent être mis sous tension en dernier, après tous les autres périphériques. Consultez la documentation de l'ordinateur pour déterminer l'ordre de mise sous tension correct.

Arrêt du Projecteur

Pour éteindre le projecteur temporairement, appuyer sur le bouton **standby** du clavier du projecteur. Ceci affiche écran vierge au 15 minutes tout en laissant le projecteur sous tension. Au bout de 15 minutes, l'ampoule de projection s'éteint. Pour sortir du mode d'attente, appuyer une nouvelle fois sur le bouton **standby** (il s'écoule quelques secondes avant que l'ampoule atteigne sa puissance maximale et que l'image soit projetée).



.....

ATTENTION : Pour débrancher le projecteur après l'avoir éteint, retirer le cordon d'alimentation de la prise de courant d'abord, puis du projecteur.

Pour éteindre complètement le projecteur, appuyer sur le côté « O » de l'interrupteur d'alimentation. Pour rallumer le projecteur immédiatement après l'avoir éteint, laisser l'ampoule refroidir pendant 60 secondes. L'ampoule ne se rallume pas quand elle est trop chaude.

LPTM425

UTILISATION DU
PROJECTEUR



InFocus[®]

UTILISATION DU PROJECTEUR

Ce chapitre explique comment régler et utiliser le projecteur. Il comprend également une description des boutons de le clavier du projecteur et des commandes accessibles par les menus d'écran.

Réglage Élémentaire de l'image

- 1 S'assurer que les différents appareils ont été mis sous tension dans l'ordre indiqué (page 11).
- 2 Si l'image ne s'affiche pas complètement, régler la hauteur du projecteur (page 13) ou centrer l'image en réglant sa position horizontale et verticale (page 21).
- 3 Si l'image est floue, mettre au point en faisant tourner l'objectif (page 13).
- 4 Si l'image semble trembloter ou si elle présente des lignes verticales floues après la mise au point, désactiver puis réactiver **Auto image** afin de réinitialiser les fonctions automatiques de centrage de piste et de synchronisation de l'image (page 20). Si cela ne suffit pas à obtenir une image claire, régler la synchronisation (page 20) et/ou le centrage (page 21) manuellement.
- 5 Si les couleurs ne semblent pas correctes, régler la luminosité (page 17).

Réglage du Projecteur

Pour mettre au point, faire tourner le bague du mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.

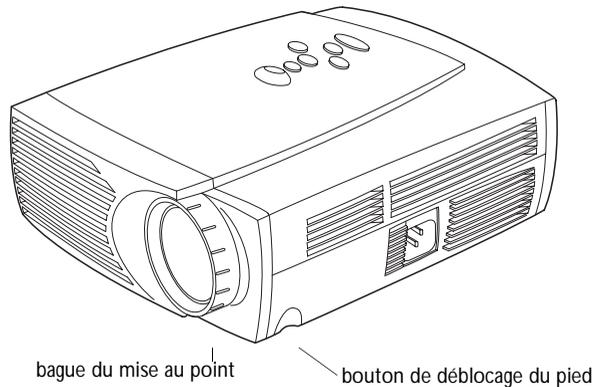


FIGURE 9

Bague du mise au point et bouton de déblocage du pied

Le projecteur est équipé d'un pied de réglage en hauteur auto-bloquant et bouton (Figure 9).

Pour faire monter le projecteur :

- 1 Appuyer sur le bouton de déblocage du pied et le maintenir enfoncé.
- 2 Lorsque le projecteur est à la hauteur désirée, relâcher le bouton afin de bloquer le pied dans sa nouvelle position.

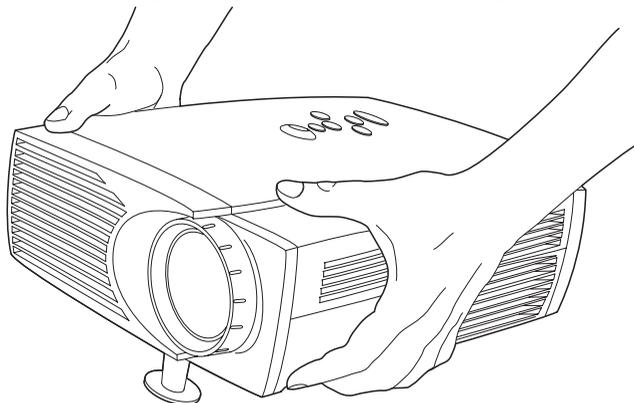


FIGURE 10

Pour faire monter le projecteur

Pour abaisser le projecteur, enfoncer le bouton de déblocage du pied et abaisser le projecteur.

Utilisation des Touches du Clavier

Les touches du clavier du projecteur sont présentées ici dans l'ordre alphabétique. Quand les menus sont affichés, les boutons de volume, de source et d'attente (**standby**) servent de boutons de navigation.

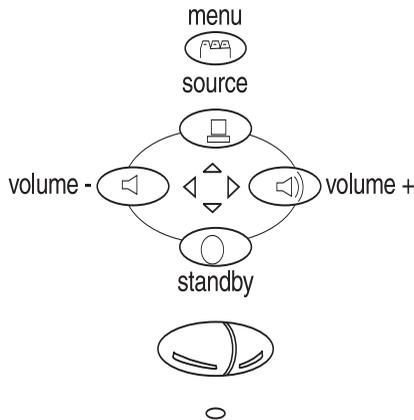


FIGURE 11

Clavier

Menu

Appuyer sur **menu** pour accéder aux menus d'écran. Appuyer une nouvelle fois sur **menu** pour les fermer. À la fermeture des menus, le projecteur sauvegarde tous les changements effectués. Pour plus de renseignements sur les menus d'écran, voir page 16.

Source

Lorsque le projecteur est raccordé à plusieurs sources de signal différentes (ordinateur ou vidéo), sélectionnez-les en appuyant sur le bouton.

Standby

Le bouton **standby** permet de couper l'image et le son ; l'écran devient vierge au 15 minutes. Au bout de 15 minutes, l'ampoule de projection s'éteint si aucun autre bouton n'a été actionné.

- Si le bouton **standby** est pressé une seconde fois dans les 15 minutes, le projecteur revient immédiatement à son mode de fonctionnement normal.

- Si le bouton **standby** est pressé une seconde fois après 15 minutes, il s'écoule environ 30 secondes avant que l'ampoule ne se rallume.

Volume

- Pour augmenter le volume, appuyer sur  
- Pour baisser le volume, appuyer sur 

Le réglage du volume est sauvegardé pour chacune des sources connectées au système.

Utilisation des Menus d'écran

Le projecteur propose quatre menus d'écran qui permettent d'effectuer les réglages de l'image et de modifier divers paramètres. La plupart de ces réglages ne sont pas accessibles directement depuis le clavier du projecteur.

Pour activer les menus d'écran, appuyer sur la touche menu du clavier. Cela change quatre des boutons du clavier en boutons de navigation (et le clavier s'éclaire en vert). Appuyez sur les boutons correspondants pour déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. Pour sélectionner un menu, utilisez ces boutons pour vous déplacer à l'onglet du menu désiré et cliquez en utilisant l'un des boutons de la souris. Pour changer un paramètre de menu, utilisez les boutons de navigation pour déplacer le curseur au paramètre à modifier et utilisez l'un des deux boutons de la souris pour effectuer les modifications. Appuyer sur la touche menu une seconde fois pour fermer les menus. Tous les changements sont sauvegardés lors de la fermeture des menus.

La barre d'état au sommet de chaque menu indique la source activée. La barre d'état contient également un compteur horaire pour la lampe qui démarre à zéro et compte chaque heure d'utilisation de celle-ci. Remplacez-la quand la luminosité devient insuffisante.



FIGURE 12

Barre d'état du menu d'écran

Menu Affichage

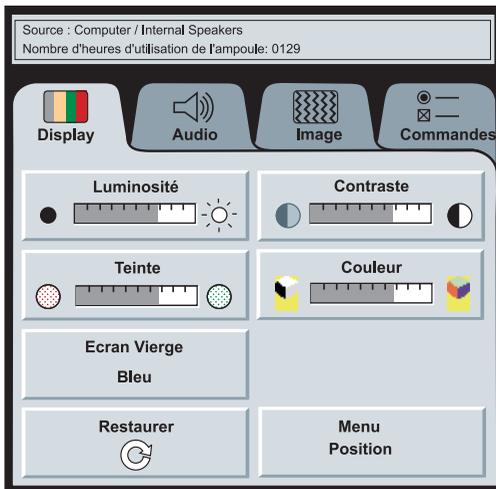


FIGURE 13

Menu Affichage

Luminosité

Ce paramètre permet de modifier l'intensité lumineuse de l'image.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour assombrir l'image.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour éclaircir l'image.

Contraste

Ce paramètre définit l'écart de brillance entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste a pour effet de modifier la quantité de noirs et de blancs de l'image.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer le contraste.

- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter le contraste ; les noirs apparaissent plus noirs et les blancs plus blancs.

Teinte

Le paramètre de teinte détermine l'équilibre rouge/vert de l'image projetée. La modification de ce réglage n'a aucun effet sur les sources vidéo PAL ou SECAM.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour augmenter la proportion de vert de l'image.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter la proportion de rouge de l'image.

Couleur

Le réglage de la couleur fait varier l'image du noir et blanc à une saturation maximale des couleurs.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer le couleur de l'image ; appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter le couleur de l'image.

Ecran Vierge

Ecran Vierge détermine la couleur affichée quand aucune source n'est active.

- Cliquez sur le bouton Noir pour afficher un écran vide noir ; cliquez sur le bouton Bleu pour afficher un écran vide bleu.

Restaurer

Cliquer sur l'un des deux boutons de souris pour ramener tous les paramètres de l'ensemble des menus (à l'exception de la langue) à leur valeur d'origine.

Position du menu

Vous pouvez déplacer le menu sur l'écran, pour voir différentes parties de l'image au cours de la mise au point. Par défaut, le menu est au milieu de l'écran. Cliquez sur Position du Menu pour déplacer le menu vers le coin supérieur gauche ; cliquez dessus pour le déplacer à nouveau vers le coin supérieur droit. Continuez de cliquer pour déplacer le menu vers le coin inférieur droit, le coin inférieur gauche, revenir au centre et ainsi de suite.

Menu Audio

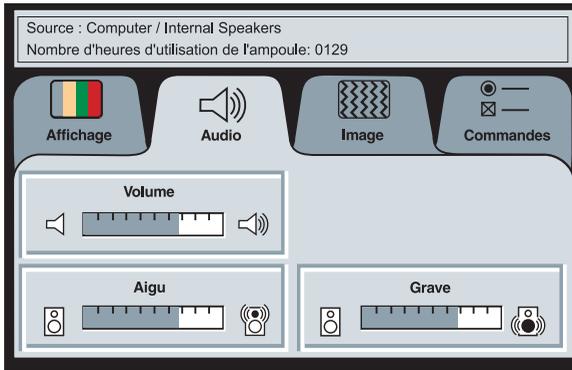


FIGURE 14

Menu Audio

Volume

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour baisser le volume.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter le volume.

Les réglages de volume sont sauvegardés individuellement pour chaque source.

Aigu

Ce paramètre permet de régler les fréquences élevées du signal audio.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer les aigus.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter les aigus.

Grave

Ce paramètre permet de régler les fréquences basses du signal audio.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer les graves.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter les graves.



REMARQUE : Le réglage de la volume depuis le menu est semblable au réglage de la volume à partir de clavier.

Menu Image

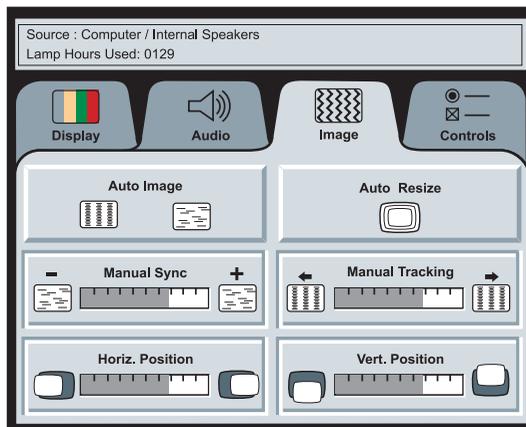


FIGURE 15

Menu Image



REMARQUE : Certains économiseurs d'écran perturbent la fonction Image Auto. En cas de problème, désactiver l'économiseur d'écran puis désactiver et réactiver Image Auto.

Image auto

Le projecteur règle automatiquement le centrage de piste, la synchronisation du signal et les positions verticale et horizontale pour la majorité des ordinateurs. Pour effectuer ces réglages manuellement, cliquer d'abord sur la fonction Image auto pour la désactiver.

Redim. Auto

La fonction Redimensionnement auto n'est utilisable que lorsque la source est un ordinateur. Elle modifie la taille de l'image en la grossissant ou en la réduisant à l'échelle.

Lorsque la fonction Redimensionnement auto est activée, le projecteur ajuste la taille de l'image à celle de l'écran. Si cette fonction a été désactivée (en cliquant dessus), il est possible que l'image soit trop grande ou trop petite par rapport au cadre de l'écran.

Sync. man.

Le projecteur règle la synchronisation du signal automatiquement pour la majorité des ordinateurs. Mais si l'image projetée apparaît floue ou rayure, désactiver puis réactiver Image auto. Si la qualité de l'image est toujours mauvaise, essayer de régler la synchronisation du signal de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton Image auto pour désactiver le réglage automatique de l'image.

-
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de souris droit ou gauche jusqu'à ce que l'image soit nette et sans rayures.

Cent. piste man.

La fonction de centrage de piste permet au projecteur de se régler sur le signal vidéo de l'ordinateur. Le LitePro effectue généralement ce réglage automatiquement lorsqu'il est raccordé à un ordinateur. Toutefois, si l'affichage présente des lignes verticales floues équidistantes ou si l'image projetée est trop large ou trop étroite par rapport à l'écran, désactiver puis réactiver **Image auto**. Si la qualité de l'image est toujours mauvaise, essayer de régler le centrage de piste manuellement de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton **Image auto** pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de souris droit ou gauche jusqu'à la disparition des lignes verticales floues.

Position Horiz.

Le réglage manuel de la position horizontale de l'image s'effectue de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton **Image auto** pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer sur le bouton de souris gauche pour déplacer l'image vers la droite ; appuyer sur le bouton droit pour déplacer l'image vers la gauche.

Les réglages de position sont sauvegardés lorsque le projecteur est éteint.

Position Vert

Le réglage manuel de la position verticale de l'image s'effectue de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton **Image auto** pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer sur le bouton de souris gauche pour déplacer l'image vers le bas ; appuyer sur le bouton droit pour déplacer l'image vers le haut.

Les réglages de position sont sauvegardés lorsque le projecteur est éteint.



REMARQUE : Les boutons **Synchro manuelle**, **Centrage piste auto**, **Position horiz.** et **Position vert.** ne sont accessibles que lorsque la source est un ordinateur. Pour un signal vidéo, le projecteur règle ces paramètres automatiquement et les boutons apparaissent en gris.

Menu Commandes

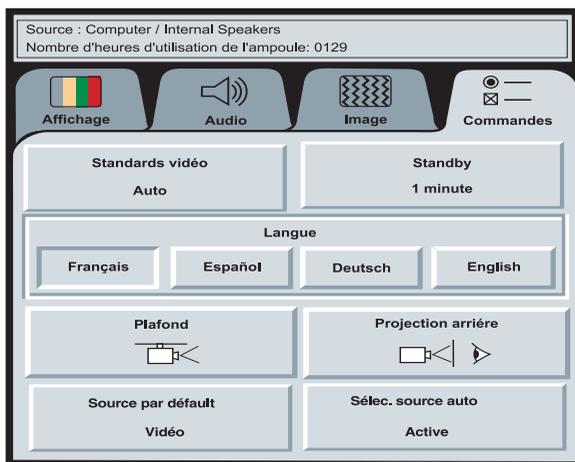


FIGURE 16

Menu Tableau de Commande



REMARQUE : Si la norme vidéo utilisée est connue, il est généralement préférable de la sélectionner manuellement.

Standards Vidéo

Lorsque cette fonction est en mode Auto, le projecteur essaie de choisir automatiquement la norme vidéo (NTSC, NTSC 4.43, PAL ou SECAM) en fonction du signal reçu. (Les options standard vidéo peuvent varier selon le lieu géographique.) Afin de permettre l'entrée manuelle de la norme vidéo SECAM, PAL-M, et PAL-N, les signaux d'entrée sont identiques aux autres signaux. Si le projecteur ne parvient pas à détecter la norme utilisée, les couleurs projetées peuvent être incorrectes ou l'image déformée. Dans ce cas, il est nécessaire de sélectionner manuellement en cliquant sur le bouton pour passer d'une position à l'autre.

Temps d'attente

Cette option vous permet de sélectionner la durée de l'éclairage de la lampe et la durée d'affichage de l'écran vide quand vous passez en mode d'attente avant d'arrêter le projecteur. Sélectionnez 1, 5, 10 ou 15 minutes.

Langue

Les menus d'écran peuvent être affichés en anglais, en français, en espagnol ou en allemand. Par défaut, la langue utilisée est l'anglais.

- Cliquer sur la langue désirée. Les menus sont modifiés immédiatement.

Plafond

- Si le projecteur est monté au plafond, cliquer sur l'un des boutons de pointage pour retourner l'image projetée.

Projection Arrière

Lorsque l'option Projection arrière est activée, le projecteur inverse l'image pour permettre une projection depuis l'arrière d'un écran translucide.

- Cliquer sur l'un des boutons de souris pour inverser l'image projetée.

Source par Défaut

Source par Défaut bascule entre Ordinateur et Vidéo. Cela détermine la source qui sera examinée en premier par le projecteur à la mise sous tension pour la vidéo active. Cliquez sur ce bouton pour alterner entre ces options.

Sélection Source Auto

Ce paramètre bascule entre active et inactive. Quand cette fonction est désactivée, le projecteur passe à la source sélectionnée dans l'option Source par défaut. Pour afficher une autre source, vous devez la sélectionner manuellement en appuyant sur le bouton de l'ordinateur ou de la vidéo sur le clavier. Quand cette option est activée, le projecteur détecte automatiquement la source active, en examinant la source par défaut en premier.

LPTM425

ENTRETIEN
& DÉPANNAGE



InFocus[®]

ENTRETIEN & DÉPANNAGE

Ce chapitre décrit comment effectuer les opérations suivantes :

- nettoyage de l'objectif
- remplacement de l'ampoule de projection
- utilisation du système antivol Kensington
- dépannage

Nettoyage de l'objectif

L'objectif se nettoie de la manière suivante :

- 1 Appliquer un produit nettoyant non abrasif pour lentilles optiques sur un chiffon de nettoyage doux et sec.
 - Veiller à ne pas utiliser une trop grande quantité de produit nettoyant.
 - Ne pas utiliser de produits abrasifs, solvants ou autres produits chimiques corrosifs susceptibles de rayer la lentille.
- 2 Essuyer délicatement la lentille à l'aide du chiffon de nettoyage.
- 3 Si le projecteur n'est pas utilisé immédiatement, remettre le capuchon d'objectif en place.

Remplacement de l'ampoule de Projection

Le compteur horaire de la lampe, situé sur la barre d'état au-dessus des menus, compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Le LP 425 utilise une lampe aux halogènes. Ce type de lampe se détériore au fil du temps. Remplacez-la quand la luminosité devient insuffisante. Les modules de projection peuvent être commandés auprès de tout revendeur In Focus. Pour plus de renseignements, voir « Accessoires » à la page 37.

Pour remplacer la lampe de projection :

- 1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
- 2 Attendre 30 minutes pour permettre au projecteur de bien refroidir.



AVERTISSEMENT : Laisser le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes avant d'ouvrir la trappe d'accès de l'ampoule. Le compartiment de l'ampoule peut être très chaud. Faire preuve d'une extrême prudence.

- 3 Placez le projecteur sur le côté et insérez un petit tournevis ou tout autre objet plat dans les languettes du couvercle du module de la lampe (Figure 17).
- 4 Sortir la vis qui maintient la trappe d'accès en place.

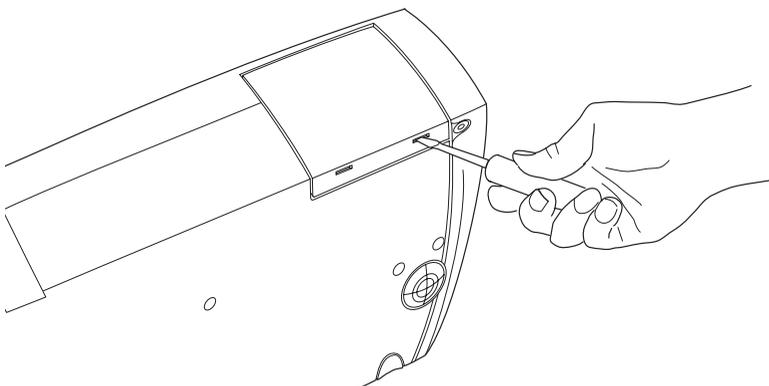


FIGURE 17

Démontage de la trappe du module de projection

- 5 Desserrer les deux vis non amovibles situées sur l'extérieur du module (Figure 18).



ATTENTION : Ne jamais faire fonctionner le projecteur avec la trappe d'accès de l'ampoule ouverte ou démontée. Ceci perturbe la circulation d'air et peut provoquer un échauffement excessif de l'appareil.

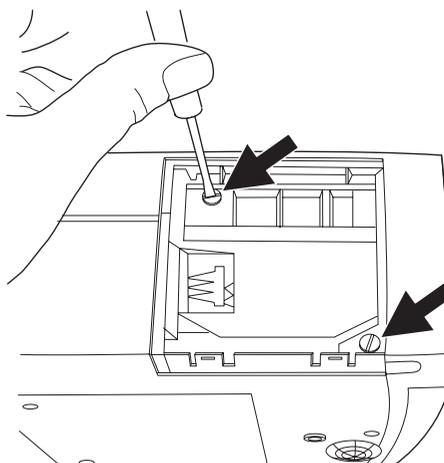
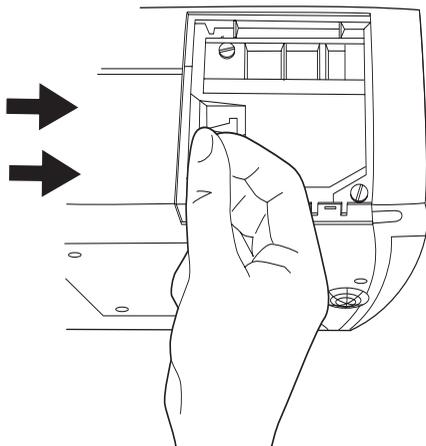


FIGURE 18

Desserrer les deux vis non amovibles



6 Faites glisser le connecteur de la lampe vers la droite pour le débrancher du projecteur.



.....
AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas laisser tomber le module de projection ni toucher le verre de l'ampoule !

FIGURE 19

Faites glisser le connecteur

7 Extraction du module de projection.

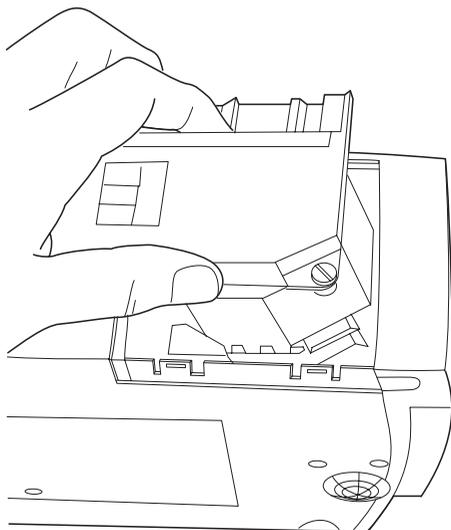


FIGURE 20

Extraction du module de projection

- 8 Mettre le module de projection neuf en place.
 - Tenir le module dans le bons sens.
 - Pousser délicatement le module jusqu'au bout.
 - Serrer les deux vis située sur l'extérieur du module.
- 9 Faites glisser le connecteur de la lampe vers la gauche pour le rebrancher.
- 10 Insérez dans le projecteur les languettes situées en haut du couvercle de la lampe et appuyez sur le couvercle de la lampe pour le remettre en place.
- 11 Rallumer le projecteur.
- 12 Pour remettre à zéro le compteur d'heures de la lampe dans la barre d'état, appuyez sur le bouton gauche de la souris et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes tout en appuyant sur le bouton des menus. Vérifiez la remise à zéro du compteur en appuyant sur le bouton des menus afin d'afficher le compteur.

Utilisation du Système Antivol Kensington

Le projecteur présente un connecteur Kensington Security Standard prévu pour le dispositif antivol Kensington MicroSaver Security System (Figure 21). Pour une utilisation avec le projecteur, consulter les instructions figurant dans la documentation qui accompagne ce système de sécurité.

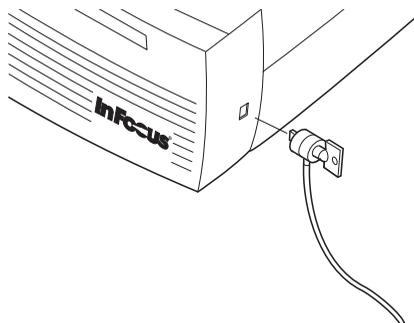


FIGURE 21

Mise en place du dispositif antivol Kensington

Dépannage

En cas de problème de fonctionnement du projecteur, suivre les instructions suivantes pour s'assurer que toutes les connexions sont correctes avant de contacter le service d'assistance technique.

- 1 Vérifier le branchement des câbles. S'assurer que les câbles de l'ordinateur, du CableWizard et d'alimentation sont correctement branchés.
- 2 Vérifier que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position de marche.
- 3 Vérifier que le projecteur n'a pas été mis en mode d'attente par l'intermédiaire de la touche standby du clavier.
- 4 Si le projecteur ne projette toujours pas d'image, redémarrer l'ordinateur.
- 5 Si le problème n'est toujours pas résolu, déconnecter le projecteur de l'ordinateur et vérifier l'affichage du moniteur de l'ordinateur. La résolution maximale du LP 425 est 1024x768 pixels, 800 x 600 étant préférable. Il est possible que le problème se situe au niveau du contrôleur graphique de l'ordinateur plutôt que du projecteur. Après avoir reconnecté le projecteur, ne pas oublier d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Remettre l'ensemble du matériel sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, ordinateur.
- 6 En cas d'utilisation d'un ordinateur portable, si le moniteur n'affiche pas la présentation, s'assurer que le moniteur de l'ordinateur a bien été réactivé. La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire, tel le projecteur. Pour plus de renseignements, voir page 39.
- 7 Si le problème n'est toujours pas résolu, consulter la liste des problèmes et de leurs solutions figurant dans ce chapitre.

Avant d'appeler le service d'assistance technique :

- Déterminer de quel type de carte graphique est équipé l'ordinateur. Il s'agit du circuit à l'intérieur de l'ordinateur auquel est raccordé le projecteur.



.....

REMARQUE : Pour les ordinateurs Macintosh, la mise en route doit s'effectuer dans un ordre déterminé : le projecteur doit être allumé avant de démarrer l'ordinateur.

Solutions aux Problèmes Courants

Problème : Rien sur l'écran de projection

- S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché sur une prise de courant secteur en état de marche. S'assurer également que le cordon d'alimentation est correctement branché sur le projecteur.
- Si le projecteur est branché sur une rallonge à boîtier multi-prise, s'assurer que l'interrupteur du boîtier est en position de marche.
- Vérifier que le capuchon d'objectif a été ôté de l'objectif de projection à l'avant du projecteur.
- Vérifier que le projecteur est allumé.
- Contrôler l'ampoule de projection pour s'assurer qu'elle est bien en contact avec le module de projection. Voir « Remplacement de l'ampoule de Projection » à la page 25.
- S'assurer que les câbles de connexion ne présentent pas de broches tordues.

Problème : Texte VGA ou couleur non projeté

- Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter ou de diminuer la luminosité jusqu'à ce que le texte soit visible. Pour plus de renseignements, voir « Brightness » à la page 17.

Problème : La résolution de l'écran n'est pas correcte

- S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est réglée sur une résolution ne dépassant pas 1024x768 pixels.

Problème : L'image n'est pas centrée sur l'écran

- Repositionner l'image. Voir « Position horiz. » à la page 21 et « Position vert. » à la page 21.

Problème : Seul l'écran de démarrage s'affiche

- Vérifier que les câbles sont branchés correctement. Se reporter aux instructions de branchement de la page 7 à la page 10.
- Vérifier la sélection de la source de signal d'entrée.

-
- Il se peut qu'il soit nécessaire d'éteindre l'ensemble du matériel puis de le rallumer. Veiller à remettre les appareils sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, moniteur, ordinateur. Il est particulièrement important de respecter cet ordre avec les ordinateurs Macintosh.
 - S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est installée et configurée correctement.

Sous Windows 3.x :

- 1 Dans le Gestionnaire de programmes Windows, cliquer deux fois sur l'icône Windows Installation se trouvant dans le Groupe principal.
- 2 Vérifier que la valeur attribuée à Affichage est 1024x768 ou moins.

Sous Windows 95 :

- 1 Ouvrir l'icône « Poste de travail », le dossier Panneau de configuration puis l'icône Affichage.
- 2 Cliquer sur le signet Configuration.
- 3 Vérifier que la résolution du Bureau est réglée sur 1024x768.

Vérifier également les points suivants :

- L'ordinateur est-il équipé d'une carte graphique compatible ? Le projecteur n'est pas compatible CGA ni EGA.
- La carte graphique de l'ordinateur est-elle activée ? Ceci s'applique plus particulièrement aux ordinateurs portables. Voir le « Tableau d'activation des ordinateurs portables » à la page 39.

Problème : L'image est trop large ou trop étroite pour l'écran de projection

- Il se peut qu'il soit nécessaire de régler manuellement le centrage de piste afin de réduire ou d'agrandir l'image projetée. Voir "Cent. piste man." on page 21.
- Modifier la résolution du moniteur si elle est supérieure à 1024x768.

Problème : L'image n'est pas nette

- Mettre au point en faisant tourner l'objectif de projection.
- Vérifier que l'écran de projection est à une distance d'au moins 1,5 m du projecteur.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

Problème : L'image et les menus sont inversés latéralement (droite/gauche)

- Il est probable que le projecteur est en mode de projection arrière. Revenir au mode de projection normal à partir du menu Tableau de commandes. L'image doit immédiatement revenir au mode d'affichage normal. Voir "Projection Arrière" on page 23.

Problème : Le projecteur affiche des lignes verticales, des « bavures » ou des taches

- Régler la luminosité. Voir "Luminosité" on page 17.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

Problème : L'image présente du « bruit » ou des rayures
Essayer les solutions suivantes dans l'ordre indiqué :

- 1 Désactiver l'économiseur d'écran installé sur l'ordinateur.
 - 2 Désactiver puis réactiver **Auto Image**. Voir "Image auto" on page 20.
 - 3 Régler la synchronisation et le centrage de piste manuellement de manière à trouver un réglage optimal. Voir "Sync. man." on page 20 et "Cent. piste man." on page 21.
- Si un câble de rallonge est utilisé pour relier le projecteur au CableWizard, s'assurer qu'il s'agit d'un modèle agréé par In Focus.
 - Il se peut que le problème soit lié à la carte graphique de l'ordinateur. Si cela est possible, raccorder le projecteur à un autre ordinateur équipé d'une carte graphique différente.

Problème : Les couleurs projetées ne correspondent pas aux couleurs de l'ordinateur ou du lecteur vidéo

- Régler la luminosité, la teinte et/ou le contraste depuis le menu Affichage. De la même façon qu'il y a des différences d'affichage entre des moniteurs différents, il existe souvent des différences entre l'image de l'ordinateur et l'image projetée. Voir "Luminosité" on page 17, "Teinte" on page 18 et "Contraste" on page 17.

Problème : L'ampoule de projection semble faiblir

- Après une longue durée d'utilisation, l'ampoule commence à perdre de sa luminosité. Remplacer l'ampoule conformément aux indications du paragraphe "Remplacement de l'ampoule de Projection" on page 25.

Problème : L'ampoule de projection s'est éteint

- Il est possible qu'une légère surtension ait provoqué l'extinction de l'ampoule de projection. Éteindre le projecteur, attendre au moins 60 secondes puis le rallumer.

LPTM425

APPENDICE



InFocus[®]

APPENDICE

Caractéristiques Techniques

Utiliser et entreposer le projecteur aux températures et taux d'humidité indiqués.

Température

Fonctionnement	10 à 40° C
Entreposage	-20 à 70° C

Humidité

Fonctionnement et entreposage	5% à 95% d'humidité relative sans condensation
-------------------------------	--

Dimensions

10,3 x 23,8 x 30,3 cm (4,0 x 9,3 x 11,8 pouces)

Poids

3,1 kg (6.8 lbs) non emballé

Altitude

Fonctionnement	0 à 3000 m (10 000 pieds)
Entreposage	12,000 m (40 000 pieds)

Optique

Distance de mise au point 1,5 à 5 m

Ampoule

Type 270 W halogène-métal

Alimentation

100/120V, 6.0/6.0A, 50/60 Hz.
230V, 3.0A, 50 Hz

Entrée module vidéo

Impédance d'entrée	5 k Ω couplé en c.c.
Tension d'entrée maximale	$(V_G + V_{DR})_{\text{crête}} < 4,5 \text{ V}$ pour taux de distortion tot. \hat{U} 0,3 % V_G , ou V_{DR} . $< 2,0 \text{ V}$ eff. pour taux de distortion tot. \hat{U} 0,3 %
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m
Type de connecteur	jack RCA

Entrée audio

Impédance d'entrée	10 k Ω nominal, couplé en c.a.
Tension d'entrée maximale	$(V_G + V_{DR})_{\text{crête}} < 4,5 \text{ V}$ pour taux de distortion tot. \hat{U} 0,3 % V_G , ou V_{DR} . $< 2,0 \text{ V}$ eff. pour taux de distortion tot. \hat{U} 0,3 %
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m
Type de connecteur	jack 3,5 mm (1/8 inch) stéréo

Accessoires



REMARQUE: Utiliser exclusivement des accessoires agréés par In Focus. Les autres produits n'ont pas subi d'essais sur le projecteur.

Accessoires standard (livrés avec le projecteur)

Numéro de pièce

Fiche LP 425 - Mise en route	009-0365-xx
LP 425 - Manuel de l'utilisateur	010-0185-xx
Mallette de transport souple	110-0190-xx
Emballage	110-0186-xx
CableWizard Lite	SP-CW2LITE
Adaptateur Mac pour CableWizard Lite	515-0045-xx
Câble audio	210-0118-xx
Module de projection	SP-LAMP-LP4
Capuchon d'objectif	505-0235-xx
Câble audio/vidéo	210-0053-xx
CD-ROM-Guide de l'utilisateur en ligne	010-0116-xx

Cordons d'alimentation (un cordon livré avec projecteur, type selon pays)

Cordon d'alim. Amérique du Nord	210-0023-xx
Cordon d'alimentation Australie	210-0027-xx
Cordon d'alimentation R.-U.	210-0028-xx
Cordon d'alimentation Europe	210-0029-xx
Cordon d'alimentation Danemark	210-0030-xx
Cordon d'alimentation Suisse	210-0031-xx

Accessoires en option

Mallette de transport souple de luxe (pour le transport du portable et du projecteur)	CA-C132
Emballage d'expédition ATA	CA-C134
Mallette en cuir prestige	CA-C133
CableWizard 2	SP-CW2
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation requise, 18,5m	SP-CW2EXT
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation, 18,5m	SP-CW2EXTP
Télécommande	HW-EXREM
Télécommande Smart Remote	HW-SMART
LiteShow Pro	HW-LSPRO
LiteShow Pro Mallette de transport souple	CA-C131
32 MB mise à niveau de la mémoire	HW-MEM-LSP
Système antiviol Kensington	SP-KENLOC
Montage du trépied	SP-TRIP-LP4
Trépier portable por projecteur	SP-STND
Câble S-Vidéo	515-0027-xx
Contrat de service avantage de 3 ^{ème} année (prolongation d'un an)	EW-LP4xx-12

Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables

La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire. Le tableau suivant contient les commandes permettant de réactiver le moniteur de l'ordinateur portable. Si l'ordinateur utilisé avec le projecteur ne figure pas sur cette liste, consulter la documentation qui l'accompagne. Sur certains ordinateurs portables, la touche de fonction d'activation est repérée par une icône, par exemple  / .

Ordinateur	Commande clavier pour activer le port	Commande clavier pour désactiver le port
Acer	Ctrl-Alt-Esc (écran Setup)	Ctrl-Alt-Esc (écran Setup)
AST* **	FN-D ou Ctrl-D Ctrl-FN-D FN-F5 taper A:/VGA/CRT FN-F12	FN-D ou Ctrl-D Ctrl-FN-D FN-F5 taper A:/VGA/CRT FN-F12
Advanced Logic Research	Ctrl-Alt-V	Ctrl-Alt-V
Altima	Shift-Ctrl-Alt-C setup VGA/Conf.Simulscan	Shift-Ctrl-Alt-L setup VGA/Conf.Simulscan
Ambra**	FN-F12 FN-F5 F2/Choose Option/F5	FN-F12 FN-F5 F2/Choose Option/F5
Amrel* **	menu Setup Shift-Ctrl-D	menu Setup Shift-Ctrl-D
Apple	voir Mac Portable et Mac PowerBook	
Aspen	automatique	automatique
BCC*	automatique	relancer l'ordinateur
Bondwell	options LCD ou CRT après démarrage	relancer pour faire apparaître les options LCD ou CRT



REMARQUE: Souvent, si vous appuyez une fois sur les commandes de touches, vous activez le port vidéo externe, si vous appuyez une nouvelle fois, vous activez les ports externe et interne simultanément et si vous appuyez un troisième fois, vous activez le port interne.

Chaplet**	écran <i>Setup</i> FN-F6 FN-F4	écran <i>Setup</i> FN-F6 FN-F4
Commax	Ctrl-Alt-#6	Ctrl-Alt-#5
Compaq* **	Ctrl-Alt-< FN-F4 automatique mode/? (pour l'option <i>Setup</i>)	Ctrl-Alt-> FN-F4 automatique mode/? (pour l'option <i>Setup</i>)
Compuadd* **	automatique Alt-F pour l'option <i>Screen setup</i>	automatique Alt-F pour l'option <i>Screen setup</i>
Data General	Ctrl-Alt-Command	Ctrl-Alt-Command
Data General Walkabout	2 CRT/X à l'invite DOS	relancer
Datavue	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M
Dell**	Ctrl-Alt-< Ctrl-Alt-F10 FN-F8 (CRT/LCD) FN-D FN-F12	Ctrl-Alt-> Ctrl-Alt-F10 FN-F8 FN-D FN-F12
Digital*	automatique FN-F2	relancer FN-F2
Dolch	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Epson	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Everex*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
For-A	Ctrl-Alt-Shift-C	Ctrl-Shift-Alt-L
Gateway	FN-F1/FN-F1 <i>de nouveau, simultanément</i>	FN-F1
Grid* **	FN-F2, choisir <i>Auto</i> ou <i>Simultanément</i> Ctrl-Alt-Tab	FN-F2 Ctrl-Alt-Tab
Hyundai	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
IBM 970*	automatique	redémarrage à chaud

IBM ThinkPad**	relancer, accéder au menu <i>Setup</i> FN-F7, choisir l'option depuis le menu <i>Setup</i> FN-F1, choisir option FN-F5, choisir option PS/2 SC choisir option (CRT, LCD, etc.)	FN-F2
Kaypro	lancer avec le moniteur branché	débrancher le moniteur
Kris Tech	FN-F8	FN-F8
Mac Portable 100	pas de port vidéo : non compatible	
Mac PowerBook		
140, 145, 150, 170	pas de port vidéo : nécessite une interface <i>3rd-party</i>	
160, 165, 180, 520, 540, 5300	dossier <i>Control Panel</i> , dos- sier <i>PowerBook Display</i> ; <i>Activate Video Mirroring</i>	redémarrage à chaud
210, 230, 250, 270, 280, 2300	nécessite station d'accueil <i>Apple Docking Station</i> ou <i>Mini Dock</i>	
Magitronic	FN-F4	FN-F4
Mastersport	FN-F2	FN-F1
Micro Express*	automatique	redémarrage à chaud
Microslate*	automatique	redémarrage à chaud
Mitsubishi	SW2 On-Off-Off-Off	SW2 Off-On-On-On
NCR	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
NEC* **	option <i>Setup screen</i> CRT à l'invite DOS FN-F31	option <i>Setup screen</i> LCD à l'invite DOS FN-F3
Olivetti*	automatique FN-O/* FN-	automatique FN-O/* FN-
Packard Bell**	FN-F2 Ctrl-Alt-<	FN-F2 Ctrl-Alt->
Panasonic	FN-F2	FN-F2
Samsung*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
Sanyo	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>

Sharp	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Sun SPARC-Dataview	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M
Tandy**	Ctrl-Alt-Insert option <i>Setup screen</i>	Ctrl-Alt-Insert option <i>Setup screen</i>
Texas Instruments*	option <i>Setup screen</i>	option <i>Setup screen</i>
Top-Link* **	option <i>Setup screen</i> FN-F6	option <i>Setup screen</i> FN-F6
Toshiba* **	Ctrl-Alt-End FN-End FN-F5 option <i>Setup screen</i>	Ctrl-Alt-Home FN-Home FN-F5 option <i>Setup screen</i>
Twinhead*	FN-F7 FN-F5 Automatique	FN-F7 FN-F5 Automatique
WinBook	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10
Wyse	piloté par logiciel	piloté par logiciel
Zenith**	FN-F10 FN-F2 FN-F1	FN-F10 FN-F2 FN-F1

* Marques proposant des modèles qui envoient automatiquement le signal vidéo au port CRT externe lorsqu'un dispositif d'affichage y est connecté.

** Marques pour lesquelles la commande clavier varie en fonction du modèle d'ordinateur.

Dimension de l'image Projetée

Utiliser le graphique ci-dessous et les tableaux à la page suivante pour déterminer la dimension de l'image projetée.

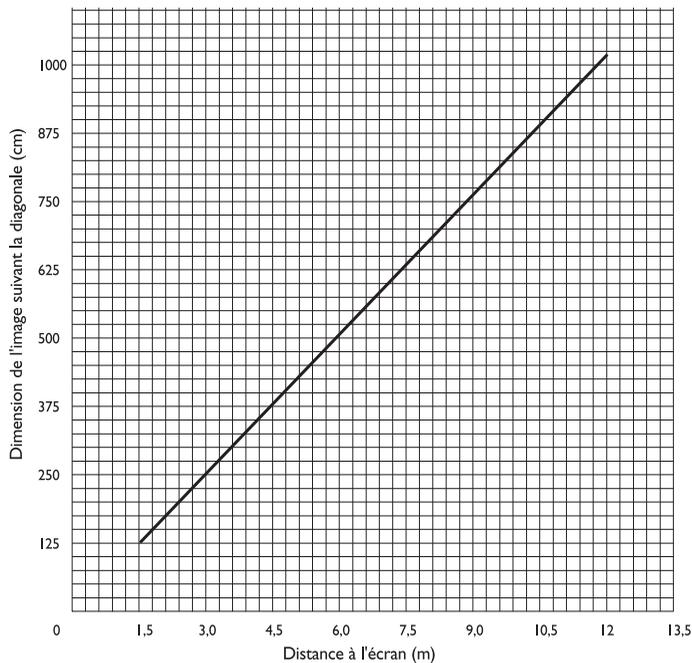


FIGURE 22

Dimension de l'image projetée

*Tableau 1:
Diagonale, largeur et hauteur de l'image*

Distance à l'écran (m)	Diagonale (m)	Largeur (m)	Hauteur (m)
1,5	1,3	1,0	,79
3,1	2,6	2,1	1,6
4,6	3,9	3,1	2,4
6,2	5,2	4,2	3,1
7,7	6,6	5,2	3,9
9,2	7,8	6,3	4,7
10,8	9,2	7,3	5,5
12,3	10,5	8,4	6,3

Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook

Lorsque le mode de miroir vidéo est activé, le projecteur projette la même image que celle qui est affichée sur l'écran intégré du PowerBook. Lorsque le mode de miroir vidéo est désactivé, le projecteur fonctionne comme un affichage distinct.

Pour activer le mode de miroir vidéo la première fois :

- 1 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs ; cliquer sur Moniteur 2.
- 2 Choisir le nombre de couleurs désiré.
- 3 Ouvrir la Barre de commande ; cliquer sur l'icône du moniteur.
- 4 Choisir « Activer mode miroir vidéo ».

À présent, il est possible d'activer et désactiver le mode de miroir vidéo depuis la Barre de commande sans devoir ouvrir à nouveau le tableau de bord Moniteurs.

Lors de l'utilisation du mode de miroir vidéo pour la projection de graphismes très colorés (présentation de diapositives, par ex.), il se peut que l'image projetée passe occasionnellement au noir et blanc. Si cela se produit, suivre les instructions suivantes :

- 1 Désactiver le mode de miroir vidéo.
- 2 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs.
- 3 Faire glisser la barre de menu jusqu'au Moniteur 2 afin que le projecteur devienne le moniteur principal.
- 4 Redémarrer le PowerBook.

Certains PowerBooks récents affichent des images sur un moniteur ou un projecteur externe d'une façon différente par rapport aux anciens. Quand vous utilisez SimulScan, le projecteur affiche les mêmes informations que celles qui apparaissent sur votre PowerBook.

- 1 Ouvrez le panneau de configuration et double cliquez sur Monitors and Sound (Moniteurs et Son).
- 2 Dans la liste des résolutions, choisissez le mode SimulScan et cliquez sur OK.
- 3 Si cela change les paramètres d'affichage, une boîte de dialogue apparaît. Cliquez OK pour confirmer la modification.

LPTM425

INDEX



InFocus[®]

INDEX

A

- accessoires, commande d' 37
- Affichage, menu 17
- Affichage, options du menu
 - Contraste 17
 - Couleur 18
 - Ecran Vierge 18
 - Luminosité 17
 - Restaurer 18
 - Teinte 18
- afficher
 - menus d'écran 15
- aigu, réglage 19
- alimentation, mesures de sécurité iii
- altitude, limites d' 35
- ampoule de projection
 - commande 37
 - mesures de sécurité iii-iv
 - remplacement 25
 - s'éteint soudainement 33
 - surchauffe iv
- arrêt du projecteur 12
- assistance technique
 - à Singapour 4
 - annulation de la garantie v
 - aux États-Unis 4
 - en Europe 4
 - renseignements à rassembler avant d'appeler 29
 - vérifications à effectuer avant d'appeler 29
- assistance. Voir Assistance technique
- Audio, menu 19
- Audio, options du menu
 - Aigu 19
 - Grave 19
 - Volume 19

B

- boutons du clavier
 - Menu 15
 - Source 15
 - Standby 15
 - Volume 16

C

- câble vidéo composite
 - branchement 9
 - commande (câble audio-vidéo) 37
- câbles
 - alimentation iv, 37
 - audio/vidéo 9, 37
 - CableWizard Lite 37
 - commande 37
 - rallonge CableWizard 38
 - S-vidéo 9, 38
 - vidéo composite 9
- CableWizard
 - rallonge 38
- caractéristiques techniques 35
- clavier, description des boutons 15
- Commande, options du menu
 - Sélection Source Auto 23
- commandes d'activation pour portables 39
- Commandes, menu 22
- Commandes, options du menu
 - Langue 22
 - Plafond 22
 - Projection arrière 23
 - Source par Défaut 23
- compatibilité
 - compatible IBM 1
 - Macintosh 1
- compteur horaire pour la lampe 16
- conseils de sécurité iii-v
- contraste, réglage 17
- cordon d'alimentation
 - commande 37
 - mesures de sécurité iv
 - mise à la terre iv

- cordons. Voir câbles
- couleurs
 - différentes de celles du moniteur 33
 - ne s'affichent pas 30
- D**
- dépannage 28
- E**
- Ecran Vierge 18
- étiquettes sur le projecteur iii
- F**
- fonction miroir vidéo avec un PowerBook 44
- G**
- garantie v, 38
- grave, réglage 19
- I**
- IBM, ordinateurs compatibles
 - compatibilité 1, 7
- image
 - couleurs différentes de celles de l'ordinateur 33
 - dimension 5
 - floue 32
 - inversée 32
 - lignes floues 21
 - mise au point 13
 - ne s'affiche pas 30
 - pas centrée 30
 - présente des lignes verticales ou des tâches 32
 - qualité iv, 30-33
 - rayures 33
 - réglage 11, 13
 - résolution 1
 - trop large ou trop étroite 32
- Image, menu 20
- Image, options du menu
 - Centrage piste manuel 21
 - Image auto 20
 - Position horiz. 21
 - Position vert. 21
 - Redimensionnement auto 20
 - Synchro manuelle 20
- interrupteur d'alimentation 12
- K**
- Kensington, dispositif antivol 28, 38
- L**
- langue d'affichage des menus, choix 22
- lignes verticales 21, 32
- LP 425
 - annulation de la garantie v
 - caractéristiques techniques 35
 - emballage (rigide) ATA 38
 - installation 5
 - mise en marche 11
 - ne fonctionne pas 29
 - projection par transparence 23
 - surfaces chaudes iv
 - ventilation et surchauffe iv
- luminosité, réglage 17
- M**
- Macintosh, ordinateurs
 - compatibilité 1, 8
 - raccordement des ordinateurs de bureau 8
- Menu, bouton 15, 16
- menus d'écran
 - Affichage 17
 - afficher 16
 - Audio 19
 - changement de la langue d'affichage 22
 - Commandes 22
 - fermeture 17
 - Image 20

menus. Voir menus d'écran
miroir vidéo sur un PowerBook 8
mise en marche du projecteur 11
mise sous tension, ordre de 11, 31
moniteur, couleurs projetées différen-
tes de celles du 33

N
nettoyage
 de l'objectif 25
normes vidéo 22
NTSC 22

O
objectif
 capuchon 37
 mesures de sécurité iii
 nettoyage 25
 zoom 38
ordinateurs compatibles 1

P
PAL 22
plafond, projection depuis le 22
portables, ordinateurs
 activation de l'affichage
 secondaire 39
projection arrière 23
projection par transparence 23
protection contre les surtensions 11

Q
Quand 15

R
raccordement
 lecteur vidéo 9-10
 Macintosh 8-??
 ordinateur compatible IBM de
 bureau 7
réglage
 aigu 19
 contraste 17
 grave 19
 teinte 18
 volume 16, 19
réglage de la hauteur du projecteur 14
remplacement, ampoule de
 projection 25
réparation. Voir assistance technique
repositionner l'image sur l'écran 21
retour à l'état initial des paramètres du
 menu Affichage 18

S
SECAM 22
Sélection Source Auto 23
Source par Défaut 23
Standby, bouton 15
surfaces chaudes iv
S-vidéo, câble
 branchement 9
 commande 38
symboles
 sur étiquettes du projecteur iii
système antivolt 28

T
tableau de connexion
 connecteurs vidéo 9
teinte, réglage 18
température, limites de 35
texte non visible 30

V
volume
 réglage 16, 19
Volume, boutons 16

GARANTIE LIMITÉE

In Focus, Inc. (« In Focus ») garantit que les caractéristiques et le fonctionnement de chaque LP 425 (le « Produit ») vendu seront conformes aux spécifications écrites d'In Focus. Cette garantie limitée ne s'applique qu'à la première personne physique ou morale achetant le Produit pour une utilisation personnelle ou commerciale et non à des fins de revente ou de distribution. Le produit peut contenir des composants recyclés à l'état neuf. Cette garantie restera en vigueur pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La garantie limitée standard exclut les lampes du projecteur après 90 jours et accessoires après d'un an. In Focus ne garantit pas que le Produit répondra aux besoins particuliers de la personne physique ou morale achetant le Produit pour une utilisation personnelle ou commerciale. Les obligations d'In Focus en cas de rupture de la présente garantie limitée se limitent à la réparation ou au remplacement du Produit ou au remboursement du prix d'achat du Produit, au choix exclusif d'In Focus. Pour faire valoir les droits de l'Acquéreur aux termes de la présente garantie, le Produit doit être renvoyé aux frais du seul Acquéreur à In Focus ou à tout centre de réparation agréé par In Focus, à condition toutefois que le Produit soit accompagné d'une déclaration écrite expliquant le problème et contenant (i) une preuve de la date d'achat, (ii) le nom du revendeur et (iii) le modèle et le numéro de série du Produit. Quand vous réexpédiez votre appareil pour réparation, veuillez l'emballer dans ses matériaux d'origine, dans un carton d'expédition ATA approuvé par In Focus ou bien adressez-vous à une entreprise d'expédition qui assurera un emballage professionnel de l'appareil. Veuillez assurer votre colis pour l'intégralité de sa valeur. Le numéro d'autorisation de renvoi, délivré par le service à la clientèle d'In Focus, doit être placé en évidence à l'extérieur de l'emballage d'expédition contenant le Produit.

LIMITES ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

In Focus n'aura plus aucune obligation aux termes de la présente garantie si le Produit a été endommagé par suite de mauvais emploi, utilisation abusive, négligence, accident, contraintes physiques ou électriques excessives, modifications non autorisées, détérioration, altération ou réparation par un tiers autre qu'In Focus ou ses représentants agréés, causes autres que l'utilisation normale ou manquement à utiliser correctement le Produit pour l'usage auquel le Produit est destiné.

ABSENCE DE RESPONSABILITÉ ET GARANTIES NON STIPULÉES

LA GARANTIE IMPRIMÉE CI-DESSUS EST L'UNIQUE GARANTIE APPLICABLE À CET ACHAT. IN FOCUS DÉSAVOUE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, NOTAMMENT, MAIS PAS UNIQUEMENT, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE DU PRODUIT ET À SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE S'ÉTENDANT AU-DELÀ DES TERMES CI-ÉTABLIS ET LA PRÉSENTE GARANTIE NE POURRA ÊTRE NI ÉTENDUE, NI MODIFIÉE, NI CHANGÉE SAUF AU MOYEN D'UN INSTRUMENT ÉCRIT RATIFIÉ PAR IN FOCUS.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

IL EST ENTENDU ET CONVENU QUE LA RESPONSABILITÉ D'IN FOCUS, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE, D'UNE GARANTIE QUELCONQUE, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, EST LIMITÉE AU REMBOURSEMENT DU MONTANT DU PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR ET QUE DANS AUCUN CAS LA SOCIÉTÉ IN FOCUS NE SAURA ÊTRE RENDUE PASSIBLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU DES BÉNÉFICES, DES REVENUS OU DES ÉCONOMIES PERDUS. LE PRIX DÉCLARÉ DU PRODUIT EST UNE CONSIDÉRATION POUR LA DÉTERMINATION DE LA LIMITE DE RESPONSABILITÉ D'IN FOCUS. AUCUNE ACTION EN JUSTICE, SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, SE RAPPORTANT À L'ACCORD D'ACHAT DU PRODUIT NE POURRA ÊTRE INTENTÉE PAR L'ACQUÉREUR S'IL S'EST DÉROULÉ PLUS D'UNE ANNÉE DEPUIS L'ORIGINE DE LADITE ACTION.

Numéro de pièce 010-0185-00 (Français)